

學術著作：**Academic Research Publication**

- ・ 2014. 10. 31 「啄木短歌における音楽性についての一試論-主に『一握の砂』をめぐって-」  
『石川啄木研究の射程』共著 台湾大学出版 p 139～ p 158
- ・ 2004. 04 「啄木短歌の三行書きをめぐる問題」 『論集 石川啄木 II』共著 日本櫻楓社  
p. 193～ p. 203
- ・ 2002. 05 『石川啄木の歌風の変遷』 台北致良出版社 p. 1～ p. 564

期刊論文：**Papers for Journals**

- ・ 2015. 07. 31 「翻訳教育の一試案—景文科技大学の応用外語系日本語専攻を例にして—」  
『景文外語學報第』 1 5 期
- ・ 2014. 08. 01 「與謝野晶子未刊行作品についての一考察—台湾日日新報を中心に—日本  
『解釈』 P11～P20
- ・ 2012. 12. 31 台湾における啄木短歌の受容—『臺灣教育』に見られる沼川藻花の三行書き  
短歌を通して『景文學報』 1 9 号
- ・ 2011. 05. 31 「台湾における啄木短歌の受容の一考察—越生の三行書き短歌を通して—」  
韓国『日本語文化』第 17 集
- ・ 2010. 07 「台湾における啄木文学の伝承—『台湾教育』に見られる山口楓溪の三の三行書  
き短歌—」 日本『解釈』 2010 年 7. 8 月号
- ・ 2009・02 「啄木の思想スケッチ—小説における弱者描写をとおして—」 『景文學報』第  
19 期第 1 号 景文科技大学 P 153～170
- ・ 2007・12 今日の台湾における日本語教師のあり方を考える」 『景文學報』第 18 期  
第 1 号景文科技大学 P 213～230
- ・ 2005. 12 「啄木の小説に見る母親像」 『日本語言文藝研究第 6 号』  
台湾日本語言文藝研究會 p. 116～p. 135
- ・ 2004. 12 「啄木の小説における一考察—社会主義思想の現れ」 『日本語言文藝研究 第 5 号』  
台湾日本語言文藝研究會 p. 30～p. 49
- ・ 2002. 12 「啄木の小説に関する一考察—自然主義志向の作品をめぐって」 『日本語言文藝研究  
第 3 号』 台湾日本語言文藝研究會 p. 01～p. 20
- ・ 2002. 01 「啄木と白島—自然主義小説をめぐって—」 『国語国文論集 32』 安田女子大学日  
本文学科 p. 47～p. 56

- 2001. 12 「啄木の思想の内面化と幸徳秋水」 『台湾日本語教育論文集 第五號』 台湾日本語教育學會 p. 151～p. 170
- 2001. 12 「啄木の小説に関する一考察—浪漫主義時期の作品を中心に—」 『日本語言文藝研究 第2號』 台湾日本語言文藝研究會 p. 25～p. 47
- 2001. 09 「詩集『あこがれ』に関する一考察—詩形とリズムをめぐって—」 『文学・語学』 第170号 全国大学国語国文学会 P11～21
- 2001. 03 「啄木の三行書き短歌の押韻様式」 『国際啄木学会研究年報 第4号』 国際啄木学会発行 p. 13～p. 25
- 2001. 03 「啄木の三行書き短歌の形式とリズム」 『文学研究紀要 第六卷』 安田女子大学大学院文学研究科 p. 49～p. 64
- 2001. 01 「啄木の初期作品に関する一考察—主に仏教思想の表現について—」 『解釈 47 卷第550、551集』 解釈学会 p. 11～p. 16
- 2000. 12 「啄木の歌風に関する一考察—主に洪民時代を中心に—」 『日本語言文藝研究 第1号』 台湾日本語言文藝學會 p. 42～p. 62
- 2000. 03 「大逆事件と啄木の歌風の変遷」 『東アジア日本語教育・日本文化研究2』 東アジア日本語教育・日本文化研究学会 p. 315～p. 335
- 1999. 12 「啄木の作家姿勢と自然主義」 『台湾日本語文學報14』 中華民國日本語文學會 p. 139～p. 170

#### 研討會論文：Papers for Conferences

- 2016. 11. 05 「台湾における啄木研究について—」 2016年国際啄木学会盛岡大会
- 2016. 05. 27 「科技大学における『文学教育』の一試案—景文科技大学応用外語系日本語専攻を例として—」 景文科技大学 2016 應用外語理論、研究與教學研討會
- 2014. 10. 25 「啄木短歌における音楽性についての一試論—主に『一握の砂』をめぐって—」 国際啄木学会創立 2014 南台国際会議
- 2013. 05. 31 「翻訳授業についての一試案—信、達、雅の翻訳能力を目指す教授法—」 景文科技大学 2013 應用外語理論、研究與教學研討會
- 2012. 09. 28 「台湾における与謝野晶子文学受容」 与謝野晶子台北セミナー
- 2010. 09. 05 「啄木短歌の翻訳の一考察」 国際啄木学会京都大会
- 2010. 08. 01 「日本語教育におけるビジネス会話しどろの試み—景文科技大学応用日本語学科を例に—」 世界日本語教育大会

- ・ 2010. 05. 15 「台湾における啄木短歌の受容について」 韓国日本語言文化学会主催
- ・ 2009. 09. 06 「台湾における啄木短歌の受容——翻訳について——」 国際啄木学会  
創立 20 周年 函館大会
- ・ 2003. 10 「小説作品に見る啄木像」 高雄第一科技大學日本語文学國際研討會 p. 53～70
- ・ 2003. 07 「日本詩歌の近代化になける啄木の独自性」 『第十三屆國際啄木學會大會論文集』  
国際啄木学会発行 p. 165～p. 174

## 專書：Books

### 翻譯作品

- ・ 『生命・時間・和平』（美兆文化）
- ・ 『生命的禮物』（美兆文化）
- ・ 『人生四季之美』（天下文化）
- ・ 『康軒美育教材叢書』（康軒文化）
- ・ 『國際情報 ⑤南北美洲』（皇冠出版社）
- ・ 『最新成功實例專集—顧客固定化、組織化之祕訣—』（中國生產力中心）
- ・ 『經營革新由中堅管理階層著手』（中國生產力中心）
- ・ 『給工程技術人員的建言』（中國生產力中心）
- ・ その他訳文數十篇

### 榮譽榜：

- ・ 一〇六學年度服務優良獎
- ・ 一〇五學年度教學傑出教師獎
- ・ 一〇五學年度優良導師獎
- ・ 一〇四學年度優良社團指導老師獎
- ・ 一〇二學年度優良楷模教師獎
- ・ 一〇一學年度改進教學教材編撰佳作獎
- ・ 一〇〇學年度改進教學教材編撰優等獎
- ・ 一〇〇年全國摸範教師獎
- ・ 九十七學年度全校傑出教師獎
- ・ 九十七學年度教學傑出教師獎
- ・ 九十七學年度改進教學教材編撰優等獎
- ・ 九十學年度教學優良獎

## 產學研究計劃:**Business Cooperative Research Project**

- 106 日本紙品研發與市場效益之研究--育永企業社(台灣紙品協會)  
105 日本膠原病導致不孕之治療新趨勢及台日病友協會聯誼效益--中華民國思樂醫之友協會  
104 學年度日本膠原病治療新趨勢及病友協會之運作--中華民國思樂醫之友協會  
103 學年度苦蕒草應用於保健之發展趨勢研究--康建生物科技股份有限公司  
102 學年度促進健康新趨勢之資料匯整--財團法人臺灣健康促進基金會  
101 學年度疾病屋之改善與預防-以日本環保建材為例--立凡企業有限公司  
100 學年度LED燈與環境汙染之預防--以日本.大陸. 印尼為例—群鎧興業股份有限公司

## 國科會計劃案：**National Science Council Plan**

## 其他合作案（校內外）：**Other Cooperative Ventures (in and outside of school)**

- 教育部 107 年度大專校院學生海外實習[學海築夢]計畫主持人  
教育部 106 年度大專校院學生海外實習[學海築夢]計畫主持人  
教育部 105 年度大專校院學生海外實習[學海築夢]計畫主持人

## 研習活動：**Attended Academic Activities**

- 2018/07/07 日本交流協會日語教學研習 2018/7/7  
2018/04/17 台灣日本研究學會學術研討會 2018/4/17  
2018/01/21 日本交流協會日語教學研習 2018/1/21  
2017/12/16 台灣日本語文學會國際學術研討會 2017/12/16  
2017/11/25 台灣日語教育學會國際學術研討會 2017/11/25  
2017/04/29 日本交流協會日語教學研習 2017/4/29  
2016/12/17 台灣日本語文學會國際學術研討會 2016/12/17  
2016/12/12 國際醫療翻譯工作坊 2016/12/12  
2016/11/26 台灣日語教育學會國際學術研討會 2016/11/26  
2016/11/05 國際啄木學會國際學術研討會 2016/11/5  
2016/10/15 日本交流協會日語教學研習 2016/10/15  
2016/03/30 輔仁大學直木賞作家專題講座  
2015/12/20 日本交流會日語教育研習營  
2015/12/19 台灣日本語文國際學術研討會  
2015/11/14 輔仁大學日本語文學科國際學術研討會  
2015/05/30 日本交流會日語教育研習營  
2015/03/23 台灣各大學日本研究聯合論壇

10/29 中午前自行打字填寫完成回傳電子檔，以利本系網站更新。